

system pasów
pozycjonujących

voyageur

instrukcja
użytkowania

wersja 1.0



Obejrzyj film z instrukcją montażu.
Zeskanuj kod QR i przejdź do filmu
lub znajdź nas na YouTube @voyageurbelts.
Film posiada polskie napisy - możesz je włączyć
wchodząc w ustawienia filmu.



Ważne! Przed montażem i pierwszym użyciem
dokładnie i uważnie zapoznaj się z niniejszą
instrukcją użytkowania. Zachowaj ją na
przyszłość i miej zawsze pod ręką.

W razie wątpliwości skontaktuj się z nami:

NOEL Żebrowski sp. j.
ul. Christo Botewa 4A, 30-798 Kraków
+48 12 341 53 16
www.voyageur.pl
contact@voyageur.pl

Cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt.

Voyageur to system pasów pozycjonujących, korygujący i utrzymujący poprawną pozycję siedzącą u osób z obniżoną kontrolą tułowia w trakcie podróżowania samochodem.

Pasy pozycjonujące zostały wykonane z miękkich i sprężystych materiałów, dzięki czemu zapewniają nie tylko stabilizację, ale również komfort i wygodę w użytkowaniu.

Voyageur został zaprojektowany i wykonany przez firmę NOEL Żebrowski sp. j. z siedzibą w Krakowie.

Dołożyliśmy wszelkich starań, aby ten produkt spełnił Twoje oczekiwania.

spis treści

wprowadzenie	03
ostrzeżenia	04
opis produktu	05
wymiarowanie	08
wskazania i przeciwwskazania	09
mocowanie	10
konserwacja	17
gwarancja	17

ostrzeżenia

- ❗ Korzystaj z produktu wyłącznie po zapoznaniu się z niniejszą instrukcją użytkowania. Produkt stosowany niezgodnie z niniejszą instrukcją może stanowić niebezpieczeństwo dla użytkownika.
- ❗ System pasów pozycjonujących Voyageur nie jest urządzeniem przytrzymującym dla dzieci. Pamiętaj o zapięciu samochodowych trzypunktowych pasów bezpieczeństwa. Stosowanie systemu pasów pozycjonujących Voyageur nie zwalnia z ich stosowania.
- ❗ Przed umieszczeniem użytkownika w systemie Voyageur sprawdź czy siedzenia pojazdu (składane, uchylne lub obrotowe) są odpowiednio zablokowane.
- ❗ Nie dokonuj żadnych przeróbek, ani nie instaluj dodatkowych elementów bez uprzedniej zgody producenta.
- ❗ Nie wystawiaj pasów pozycjonujących Voyageur na długotrwałe działanie promieni słonecznych - metalowe i plastikowe części mogą się nadmiernie rozgrzać i poparzyć użytkownika.
- ❗ Wyrób przeznaczony dla osób o masie ciała nie przekraczającej 80 kg.





opis produktu

W skład systemu pasów pozycjonujących Voyageur wchodzi:

- 01. Seat-Grid™** - pasy mocujące, montowane do fotela samochodowego
- 02. X-Posture-Suit™** - pasy pozycjonujące tułów, odwodzące uda i przytrzymujące miednicę



Seat-Grid™

Seat-Grid™ to system pasów mocujących montowany na oparciu fotela samochodowego. Pozwala na zamocowanie użytkownika w pasach pozycjonujących do siedzenia pojazdu.

Seat-Grid™ może być zamontowany do fotela samochodowego mającego możliwość przeprowadzenia pasów przez środek fotela (otwór pomiędzy siedziskiem a oparciem) oraz dookoła oparcia (np. pojedynczy fotel pasażera lub dzielona tylna kanapa w samochodzie).

Pasy mocujące Seat-Grid™ nie mogą funkcjonować samodzielnie. Spełniają swoją funkcję jedynie z dopasowanymi do użytkownika pasami pozycjonującymi X-Posture-Suit™.

Montowanie pasów Seat-Grid™ jest nieskomplikowane, nieinwazyjne i nie wymaga użycia dodatkowych narzędzi, dzięki czemu łatwo można je przenieść między fotelami lub samochodami.

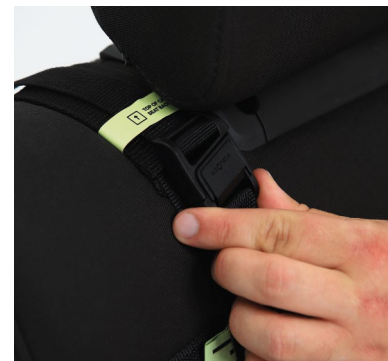
X-Posture-Suit™

Pasy pozycjonujące X-Posture-Suit™ to komplet pasów zapinanych wokół użytkownika, a następnie przypinanych do pasów mocujących Seat-Grid™.

Pasy pozycjonujące zabezpieczają tułów, równocześnie dając możliwość jego korekcji, a także odwodzą uda i umożliwiają przytrzymanie miednicy, zapobiegając przesuwaniu się osoby do przodu i na boki.

Zapięcie z wykorzystaniem klamer FidLock pozwala nie tylko na proste, intuicyjne i bezpieczne przypięcie użytkownika, ale także na łatwe i błyskawiczne odpięcie z użyciem jednej ręki.

Dzięki zastosowanemu mechanizmowi możemy w szybki i bezproblemowy sposób zapiąć użytkownika w systemie Voyageur, a w razie potrzeby równie szybko go wypiąć. Jest to niezwykle istotne ze względów praktycznych jak i bezpieczeństwa w trakcie podróży.



wymiarowanie

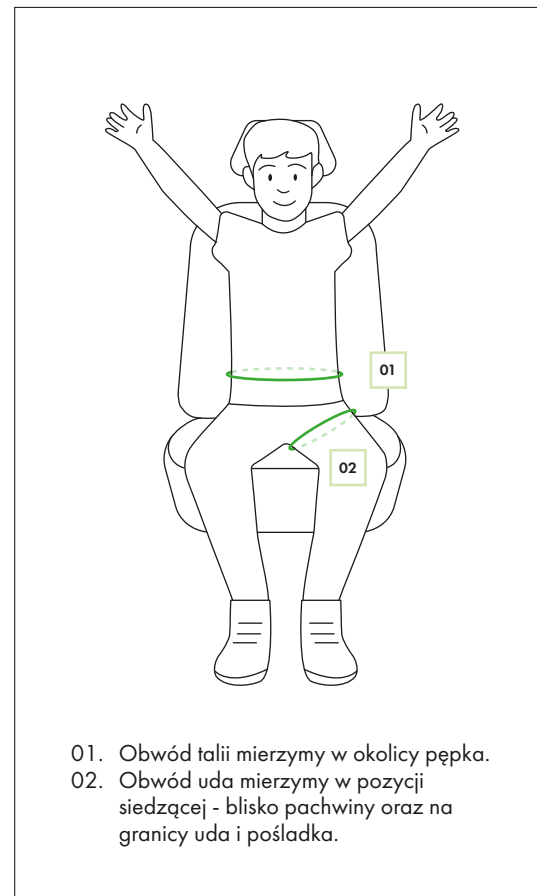
Pasy mocujące Seat-Grid™ posiadają jeden uniwersalny rozmiar pasujący do większości foteli samochodowych.

Pasy pozycjonujące X-Posture-Suit™ zostały zaprojektowane w dwóch rozmiarach: L i XL. Dobierając odpowiedni rozmiar pasów należy kierować się trzema pomiarami:

- + wzrostem użytkownika,
- + obwodem talii,
- + obwodem uda.

W przypadku wątpliwości przy wyborze odpowiedniego rozmiaru skontaktuj się z dystrybutorem lub bezpośrednio z producentem.

rozmiar	wzrost	obwód talii	obwód uda
L	powyżej 150 cm	63-94 cm	44-60 cm
XL	powyżej 150 cm	80-110 cm	56-80 cm



wskazania

System pasów pozycjonujących Voyageur został zaprojektowany z myślą o osobach:

- + mających trudność w zachowaniu prawidłowej pozycji siedzącej, wymagających stabilizacji miednicy i tułowia,
- + z obniżoną kontrolą tułowia,
- + z zaburzeniami napięcia mięśniowego.

przeciwwskazania

System pasów pozycjonujących Voyageur nie powinien być stosowany przez osoby, które ze względów medycznych lub bezpieczeństwa, nie mogą być zapinane w dodatkowe pasy w trakcie podróżowania.



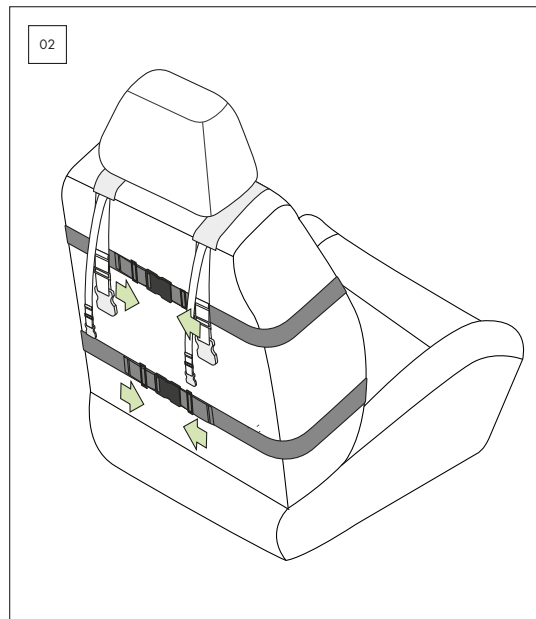
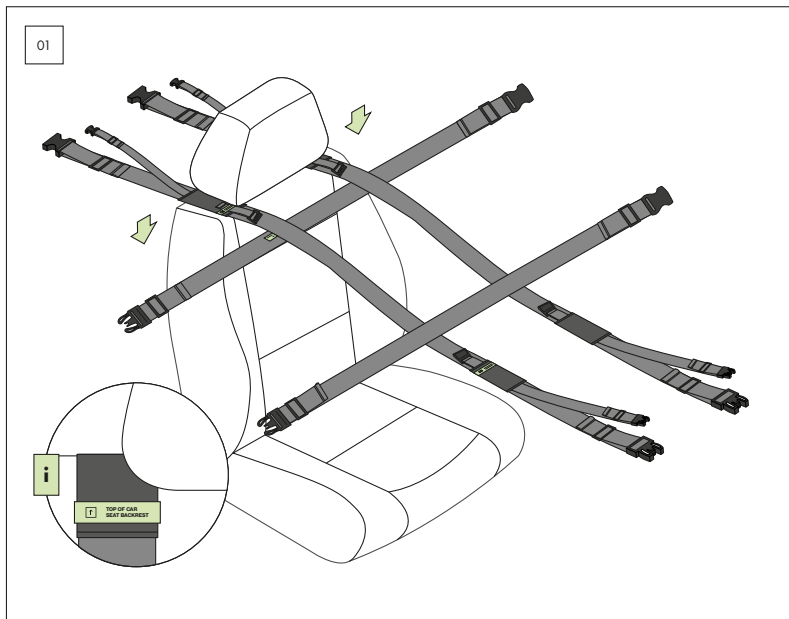
mocowanie

1.0 pasy mocujące Seat-Grid™

01 Nałóż pasy mocujące Seat-Grid™ na oparcie fotela samochodowego.

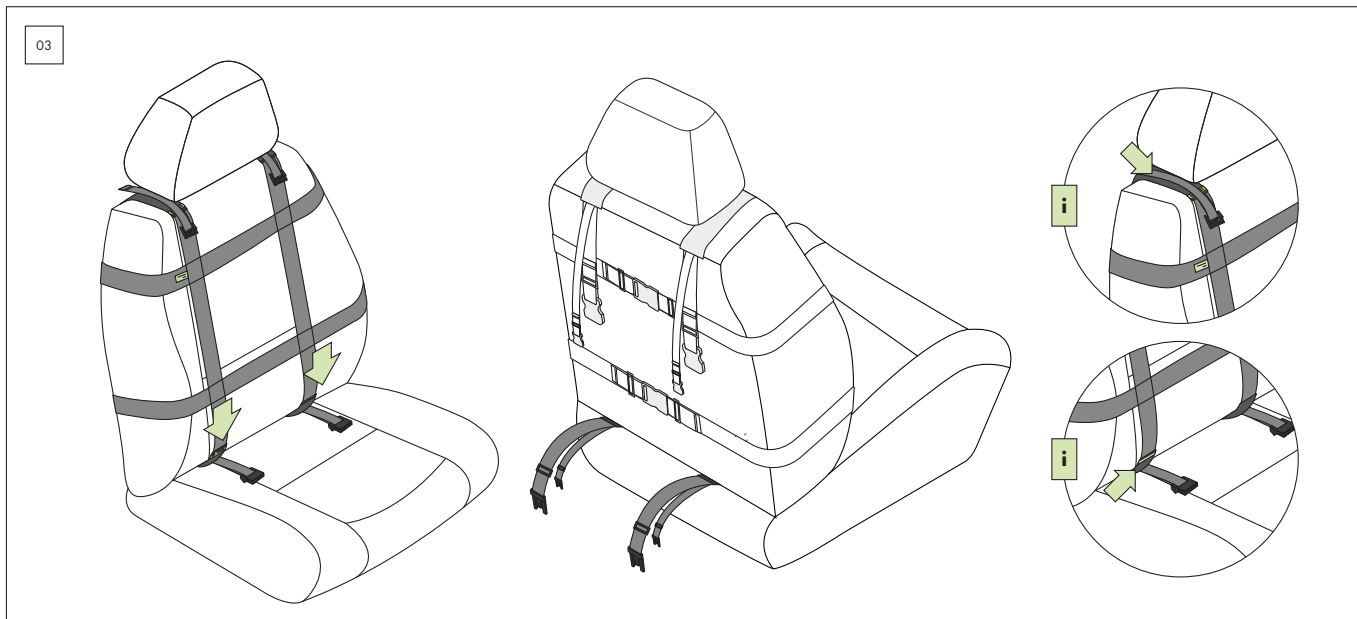
i Zwróć uwagę na pomocnicze zielone naklejki umieszczone na przelotkach pasów pionowych, które pomogą odpowiednio nałożyć pasy na siedzisko fotela.

02 Połącz końce poziomych pasów klamkami na tylnej części oparcia. Dociągnij pasy na tyle mocno, by ściśle przylegały do oparcia fotela samochodowego.

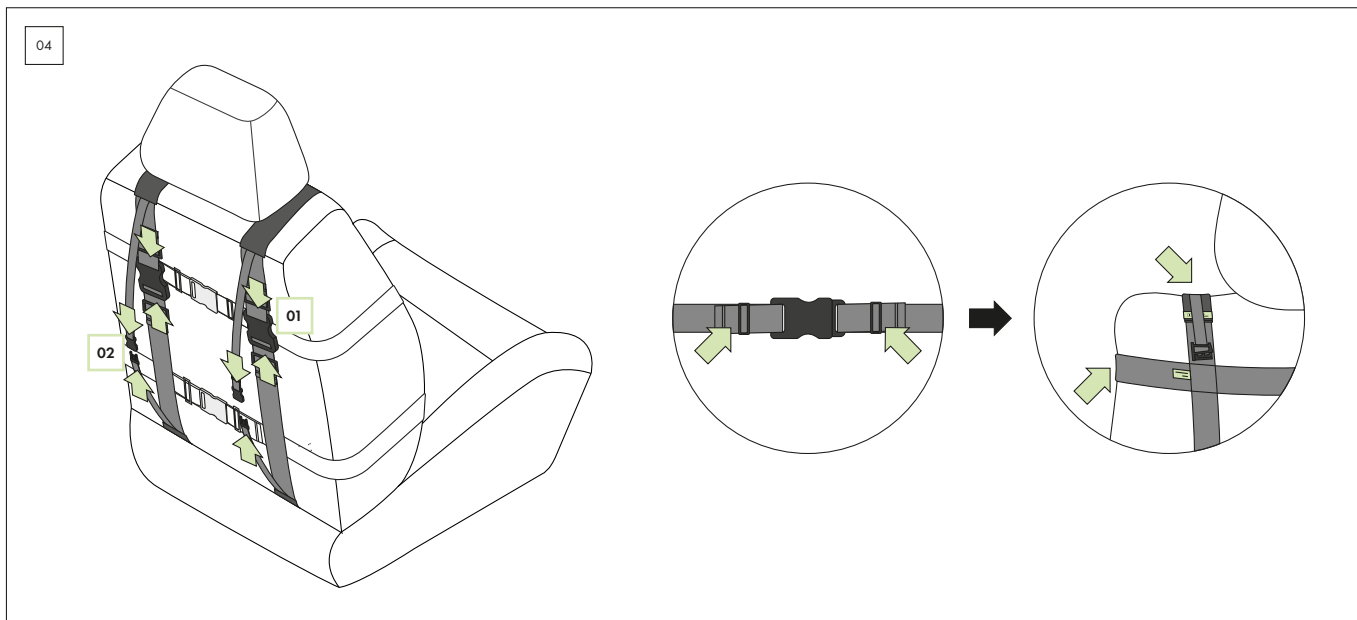


03 Przełóż pionowe pasy przez otwór między siedziskiem i oparciem.

- i** Zwróć uwagę, aby przelotki pionowych pasów były dokładnie na krawędzi oparcia oraz pośrodku przerwy między siedziskiem i oparciem.



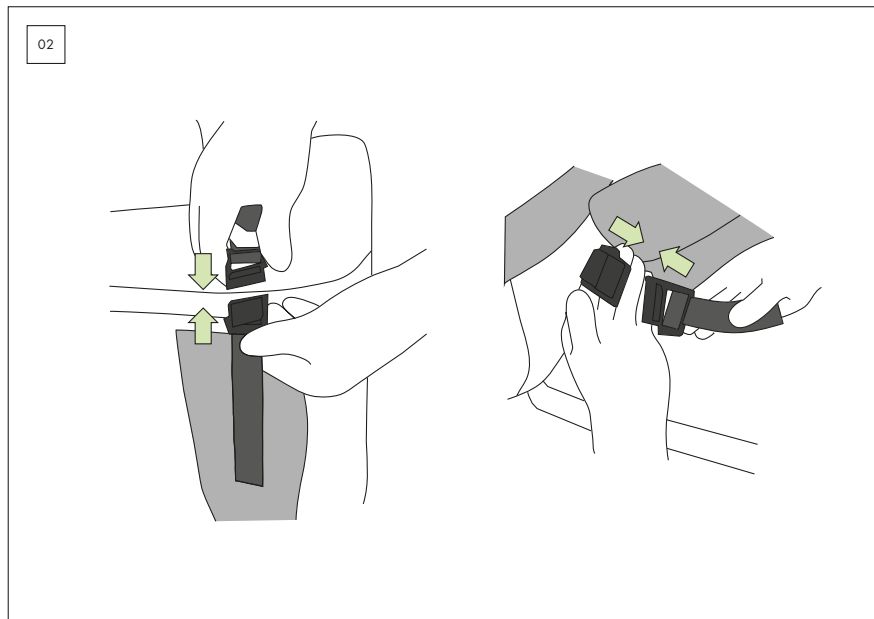
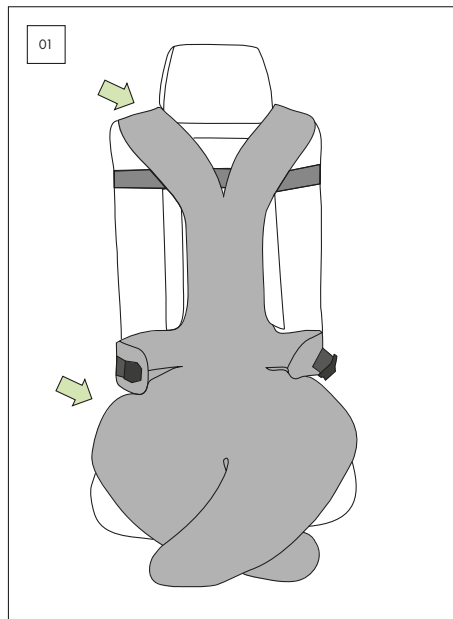
- 04 Połącz końce pionowych pasów na tylnej części oparcia.
W pierwszej kolejności zapnij i dociągnij szerokie pasy (01) tak, aby ściśle przylegały do oparcia, a następnie zapnij i wyreguluj wąskie paski (02).
W przypadku wąskich pasów należy zostawić je delikatnie poluzowane.



mocowanie

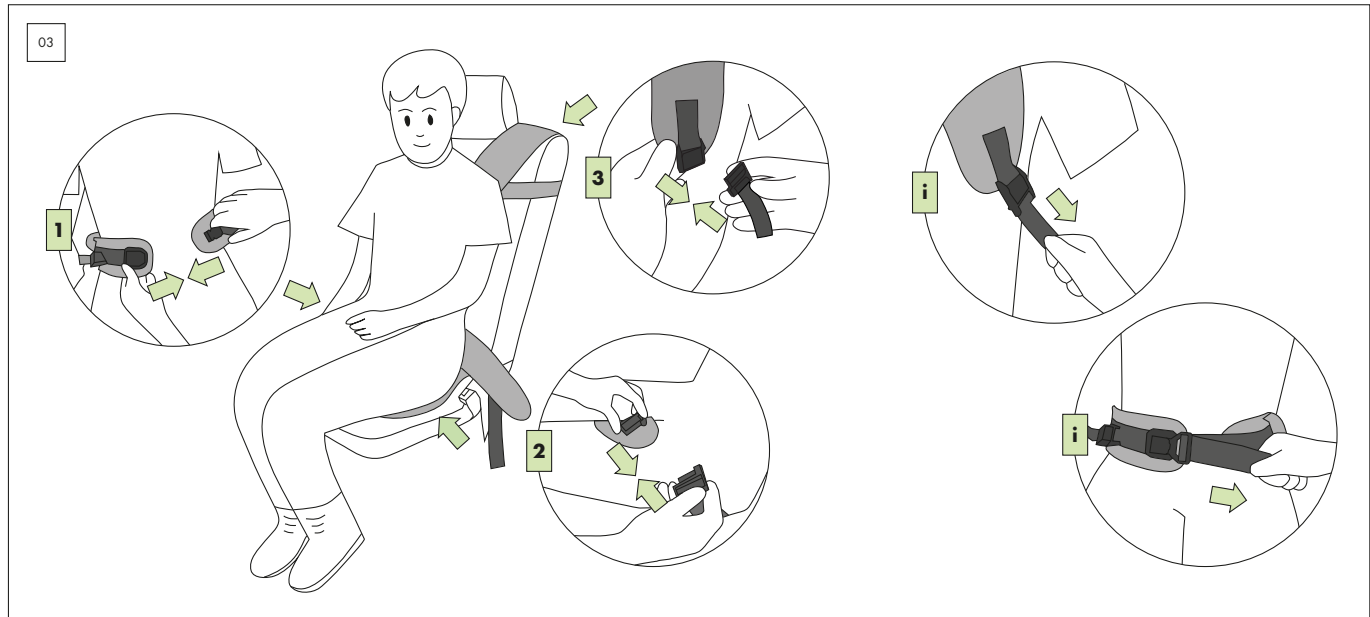
2.0 pasy pozycjonujące X-Posture-Suit™

- 01 Umieść pasy pozycjonujące X-Posture-Suit™ na fotelu, tak aby część stabilizująca miednicę była na siedzisku, a pasy stabilizujące tułów na oparciu.
- 02 Przypnij pasy naramienne do klamerek FidLock wychodzących z górnych przelotek pasów Seat-Grid™, a następnie pasy odwodzące uda do klamerek FidLock wychodzących z dolnych przelotek pasów Seat-Grid™.



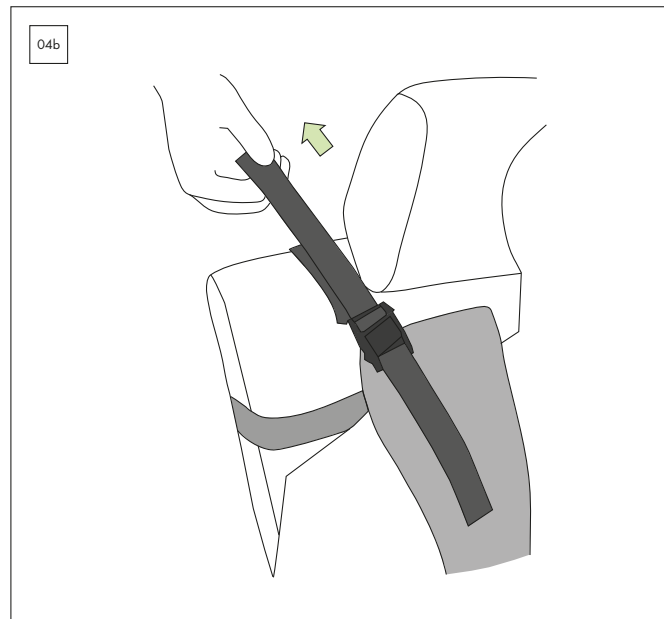
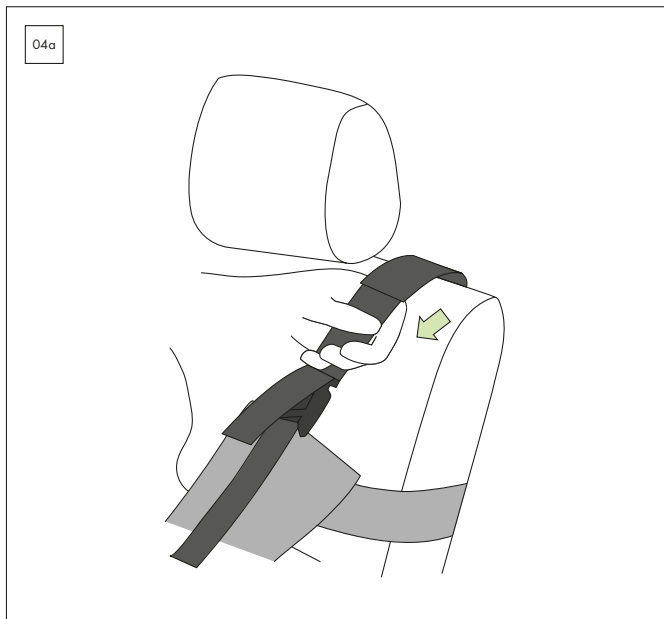
- 03 Posadź użytkownika na fotelu samochodowym w odpowiedniej dla niego pozycji, a następnie zapnij pasy pozycjonujące wokół użytkownika w następującej kolejności: pas taliowy, pasy odwodzące uda oraz pasy naramienne.

i Dostosuj długość pasów za pomocą klamer, tak aby ściśle przylegały do ciała, ale nie uciskały i nie uwierały użytkownika.



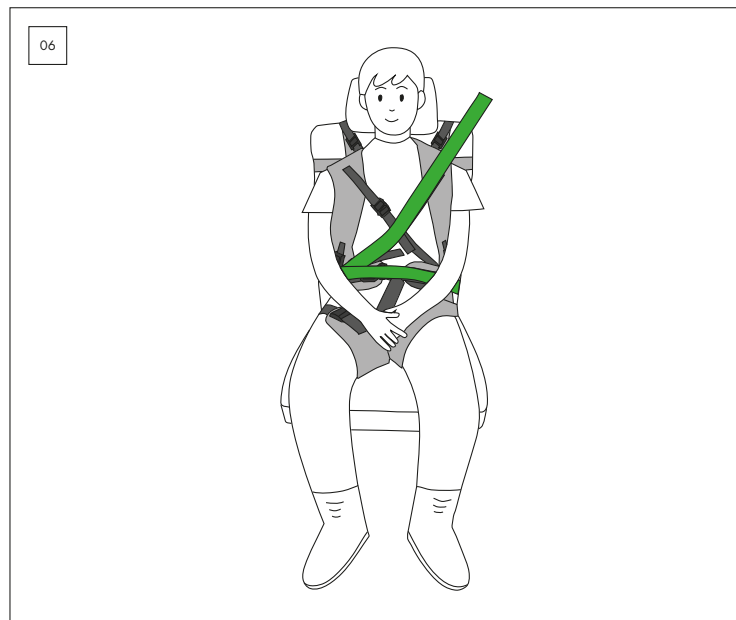
- 04 Wyreguluj wąskie paski wychodzące z górnych przelotek pasów Seat-Grid™ tak, aby miednica znajdowała się możliwie jak najbliżej oparcia, a tułów możliwie jak najbardziej wyprostowany i ustabilizowany.

Ważne! Pociągnięcie wąskiego paska wychodzącego z górnej przelotki do przodu przyciąga miednicę do oparcia fotela samochodowego (04a), natomiast pociągnięcie go do tyłu przyciąga tułów do oparcia (04b).



- 05 Zapnij pasy piersiowe po skosie. W razie potrzeby dokonaj zmiany położenia paska górnego, przymocowanego za pomocą rzepa.
- 06 Zapnij pasy bezpieczeństwa.

i Ważne! System pasów pozycjonujących Voyageur nie jest urządzeniem przytrzymującym dla dzieci. Stosowanie go w pojazdach służących do przewozu osób, nie zwalnia użytkownika ze stosowania samochodowych pasów bezpieczeństwa.





konserwacja

W celu zachowania trwałości i funkcjonalności wyrobu, regularnie sprawdzaj stan wszystkich elementów wyrobu. Nie należy używać produktu, którego elementy są wyraźnie zużyte lub uszkodzone.

System pasów pozycjonujących Voyageur można:

- + prać ręcznie w temperaturze do 40°C.

Nie należy:

- prasować,
- używać środków z wybielaczem, zawierających chlor,
- prać w pralce,
- suszyć w suszarce bębnowej.

gwarancja

Gwarancja obejmuje wszelkie wady produkcyjne w zakresie materiałów i wykonania, pod warunkiem, że produkt jest użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi, w normalnych warunkach, przez pierwszego użytkownika końcowego i w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.

POSITIONING BELT SYSTEM



voyageur



POSITIONING BELT SYSTEM

NOEL Żebrowski sp. j.
ul. Christo Botewa 4A, 30-798 Kraków
+48 12 341 53 16

www.voyageur.pl
contact@voyageur.pl

social media
[@voyageurbelts](https://www.instagram.com/voyageurbelts)